

英·汉 分·类 图·解 辞·典

AN ENGLISH-CHINESE CLASSIFIED VISUAL DICTIONARY

主编 钱 敏 黄淑春



商务印书馆出版

英汉分类图解辞典

AN English-Chinese Classified Visual Dictionary

主编 钱敏 黄淑春



世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京

英汉分类图解辞典

主编 钱敏 黄淑春

广东世界图书出版公司出版

东莞新丰印刷有限公司印刷

广东世界图书出版公司发行 各地新华书店经销

广州市新港西路大江冲 25 号

邮政编码: 510300

1998 年 11 月第一版 开本 850 × 1168 1/32

1998 年 11 月第一次印刷 印张: 27.75

印数: 0001-5000

ISBN 7-5062-3660-5/H · 0096

出版社注册号: 粤 014

定价: 68.00 元

前 言

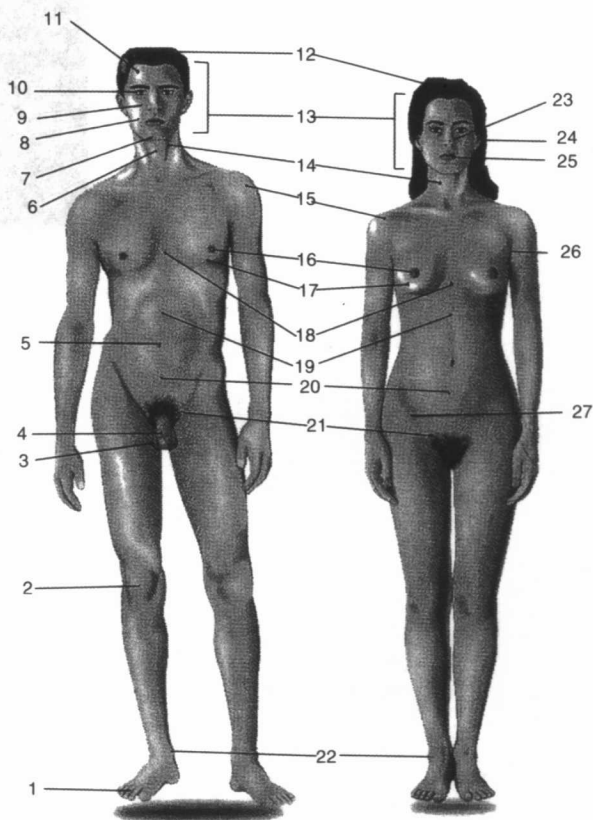
《英汉分类图解辞典》经过二年多的策划和编辑终于和广大读者见面了。这是一本颇具特色的以图和照片为中心的辞典。书中的约800幅图片按照人、随身用品、家及家庭用品、建筑、社会场所、交通、运动与娱乐、艺术、常用工具、机械设备、武器、动物、植物、天体与地球、标志与符号的分类方式分成十五大类，各类常见的名词凡是可以图来表示的我们都尽量收集在内。本书有三大特色：一是简明、实用，在选词时，我们尽量避免某些专业辞典的艰深，那些只有某些专家才用得着的专用名词不是我们收入的对象；而满足一般读者查阅的需要才是我们的收词标准。二是图文并茂，我们在编辑过程中尽量发挥文字和图画的各自特点，使之交相辉映，相得益彰。有些名词如果只用文字来解释的话要写上很长的一段话，而且读者还不一定清楚，但是通过图示就可以很快地表现出来，而且给人非常直观的印象，极其清楚明确。三是查阅方便，本书的最后附有英文索引，使读者能迅速而准确地查到要查的词汇。我们编辑此书的目的就是要以图解的方式把最基本的名词展现在读者面前，使读者易查、易用、易记，解决一般学英语的人在日常生活中的需要，而不是要编成一部百科全书式的辞典。如果读者能够通过本辞典解决日常生活和学习中的问题，那么，我们编辑这本辞典的目的也就达到了。

在本辞典的编辑过程中，我们参考了许多国内外的有关书籍，在此我们对它们的作者及出版社表示衷心地感谢。本辞典的编辑和绘图得到了广东世界图书出版公司的领导和责任编辑的具体指导和帮助，在此我们也表示感谢。

本辞典是集体劳动的成果，主编：钱敏、黄淑春。参加编写的人员有：王倩、王和平、王长庚、刘启帆、刘三立、刘振强、张茜、张耀辉、张文林、张萍、张惠兰、杨光、杨自立、杨露露、区向阳、上官云秀、陈文清、陈大卫、陈灿子、陈昕、陈光辉、莫陈平、何天明、何恭让、何国强、李刚、李慧子、李云霞、魏强、魏国民、魏莉、党永生、耿吉吉、钱文莉、钱温馨、方芳、方奕奕、雷清、邱其海等。参加绘图的人员有：谭志健、张伟联、伍唯才、郭亮、郝志道、李娜、文玉芳、张戈红、黄建秋、黄海东、欧阳林、梁少芳、许影军、晏红、严丹丹、查玉华、张戈、汤旭林、王淑华、汪婷玉、钟海涛、钟兵、顾玉梅、胡尚斌、江少红等。由于我们水平有限，加上时间仓促，书中的差错在所难免，请广大前辈及同行不吝赐教。

1

人



1.toe 足趾

4.penis 阴茎

7.chin 下巴

10.eye 眼

13.face 脸

16.nipple 乳头

19.thorax 上腹

22.ankle 踝

25.mouth 嘴

2.knee 膝

5.navel 脐

8.cheek 颊

11.forehead 额

14.neck 颈

17.breast 乳房

20.abdomen 腹

23.nose 鼻

26.armpit 腋窝

3.scrotum 阴囊

6.Adam's apple 喉结

9.malar 颧骨

12.skull 头颅

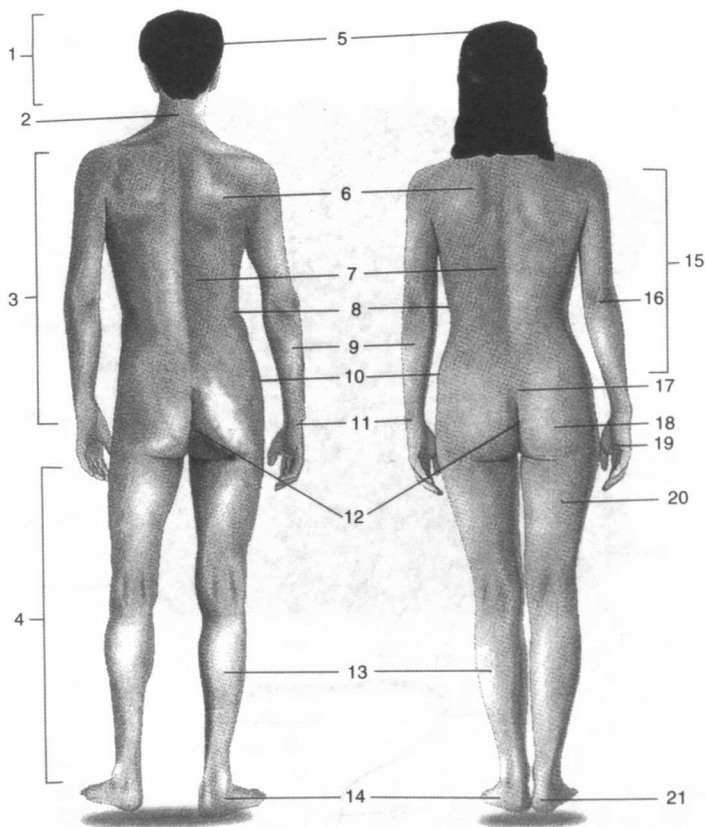
15.shoulder 肩

18.chest 胸部

21.pubis 耻骨

24.ear 耳

27.groin 鼠蹊



1.head 头

4.leg 腿

7.back 背

10.hip 髋

13.calf 小腿

16.elbow 肘

19.hand 手

2.nape 颈背

5.hair 头发

8.waist 腰

11.wrist 腕

14.foot 脚

17.loin 后腰

20.thigh 大腿

3.trunk 躯体

6.shoulder blade 肩胛

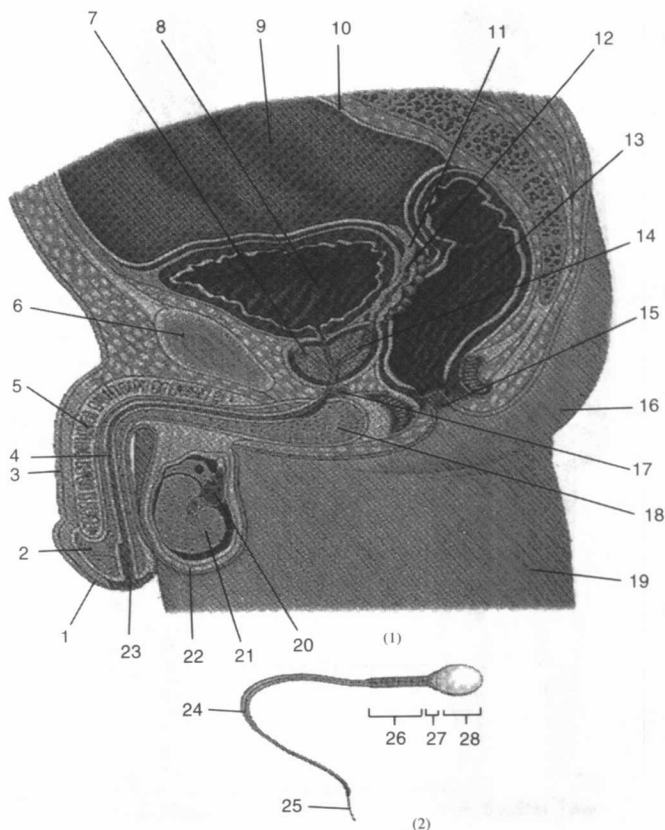
9.forearm 前臂

12.posterior rugae 臀沟

15.arm 臂

18.buttock 臀

21.heel 踵



1. prepuce 包皮

4. male urethra 尿道

7. prostate 前列腺

10. peritoneum 腹膜

13. rectum 直肠

16. buttock 臀部

19. thigh 大腿

22. scrotum 阴囊

25. end piece 尾段

28. head 头

2. glans penis 龟头

5. cavernous body 阴茎海绵体

8. urinary bladder 膀胱

11. deferent duct 输精管

14. ejaculatory duct 射精管

17. Cowper's gland 尿道球腺

20. spermatic cord 精索

23. urinary meatus 尿道口

26. middle piece 中段

3. penis 阴茎

6. symphysis pubis 耻骨

9. abdominal cavity 腹腔

12. seminal vesicle 精囊

15. anus 肛门

18. spongy body 尿道海绵体

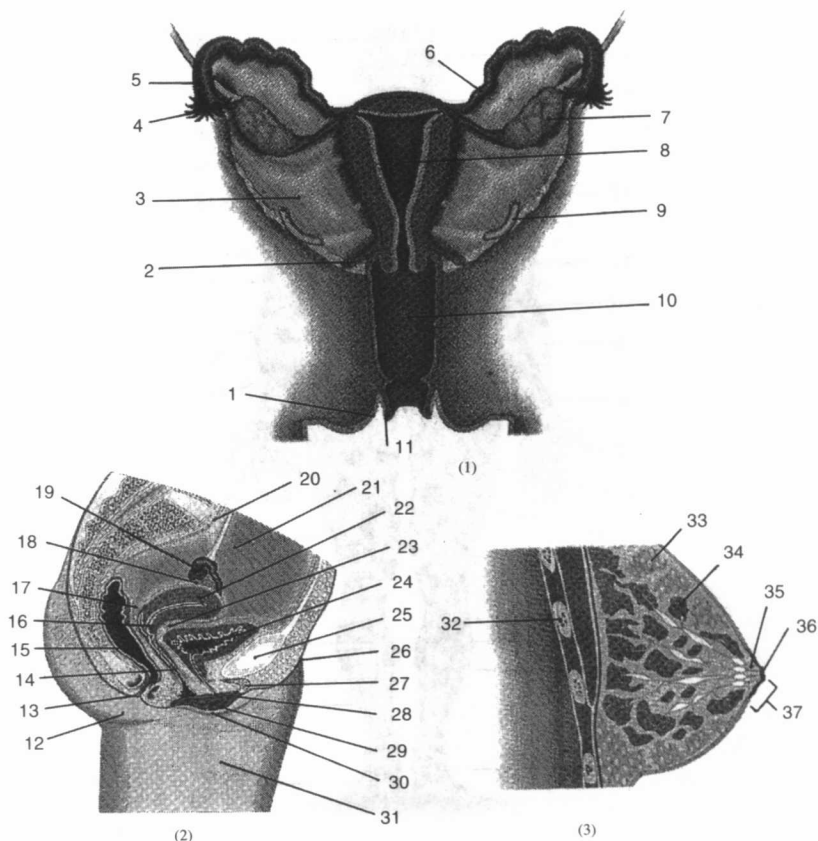
21. testicle 睾丸

24. tail 尾

27. neck 颈

(1) male genital organs 男性生殖器官

(2) spermatozoon 精子



1.labium majus 大阴唇

4.infundibulum of fallopian tube
输卵管漏斗

7.ovary 卵巢

10.vagina 阴道

13.anus 肛门

16.neck of uterus 子宫颈

19.fallopian tube 输卵管

22.uterus 子宫

25.symphysis pubis 耻骨

28.urethra 尿道

31.thigh 大腿

34.mammary gland 乳腺

37.areola 乳晕

(1) female genital organs
女性生殖器官

2.round ligament of uterus
子宫圆韧带

5.ampulla of fallopian tube
输卵管壶腹

8.uterus 子宫

11.labium minus 小阴唇

14.vagina 阴道

17.pouch of Douglas 直肠子宫陷凹

20.peritoneum 腹膜

23.uterovesical pouch 子宫膀胱陷凹

26.mons pubis 阴阜

29.labium minus 小阴唇

32.rib 肋骨

35.lactiferous duct 乳管

(2) female genital organs
女性生殖器官

3.broad ligament of uterus
子宫宽韧带

6.isthmus of fallopian tube
输卵管窄部

9.urethra 尿道

15.rectum 直肠

18.ovary 卵巢

21.abdominal cavity 腹腔

24.urinary bladder 膀胱

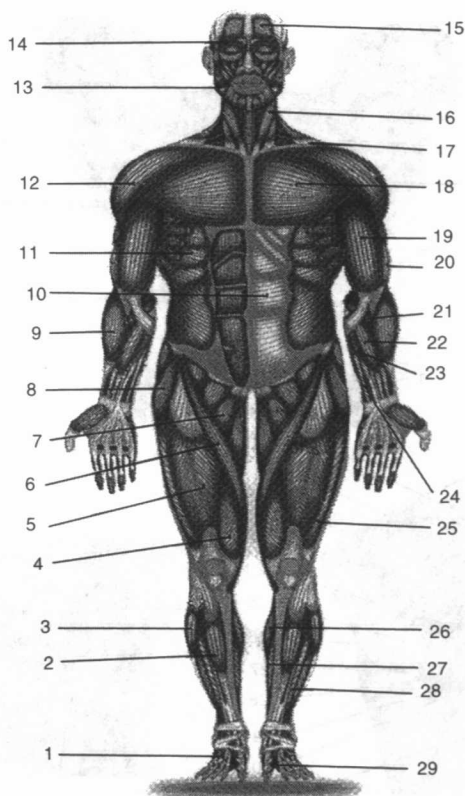
27.clitoris 阴蒂

30.labium majus 大阴唇

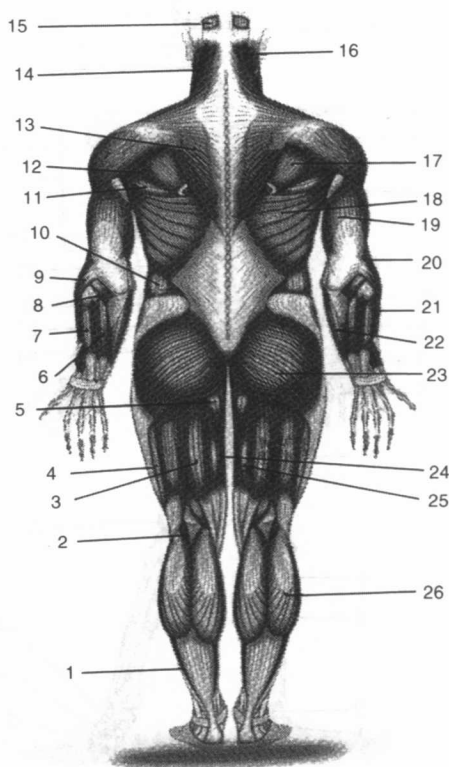
33.adipose tissue 脂肪组织

36.nipple 乳头

(3) breast 乳房



- | | | |
|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. short extensor of toes 趾短伸肌 | 2. anterior tibial 胫骨前肌 | 3. long peroneal 腓骨长肌 |
| 4. medial great 股内侧肌 | 5. straight muscle of thigh 股直肌 | 6. sartorius 缝匠肌 |
| 7. long adductor 长内收肌 | 8. tensor of fascia lata 阔筋膜张肌 | 9. brachioradial 肱桡肌 |
| 10. abdominal rectus 腹直肌 | 11. external oblique 外斜肌 | 12. deltoid 三角肌 |
| 13. masseter 咬肌 | 14. orbicular of eye 眼轮匝肌 | 15. frontal 额肌 |
| 16. sternocleidomastoid 胸锁乳突肌 | 17. trapezius 斜方肌 | 18. greater pectoral 胸大肌 |
| 19. biceps of arm 双头肌 | 20. brachial 肱肌 | 21. round pronator 旋前圆肌 |
| 22. long palmar 掌长肌 | 23. short palmar 掌短肌 | 24. ulnar flexor of wrist 尺侧腕屈肌 |
| 25. lateral great 股外侧肌 | 26. gastrocnemius 腓肠肌 | 27. soleus 比目鱼肌 |
| 28. long extensor of toes 趾长伸肌 | 29. plantar interosseous 跖骨间肌 | |



1.short peroneal 腓骨短肌

4.lateral great 股外侧肌

7.common extensor of fingers
指总伸肌

10.external oblique 外斜肌

13.trapezius 斜方肌

16.complexus 头半棘肌

19.triceps of arm 上臂三角肌

22.ulnar flexor of wrist 尺侧腕屈肌

25.semimembranous 半膜肌

2.plantar 跖肌

5.great adductor 大内收肌

8.anconeus 肘后肌

11.larger round 大圆肌

14.splenius muscle of head 头夹肌

17.infraspinous 冈下肌

20.brachioradial 腕桡骨肌

23.greatest gluteal 臀大肌

26.gastrocnemius 腓肠肌

3.semitendinous 半腱肌

6.ulnar extensor of wrist 尺侧腕伸肌

9.long radial extensor of wrist
桡侧腕长伸肌

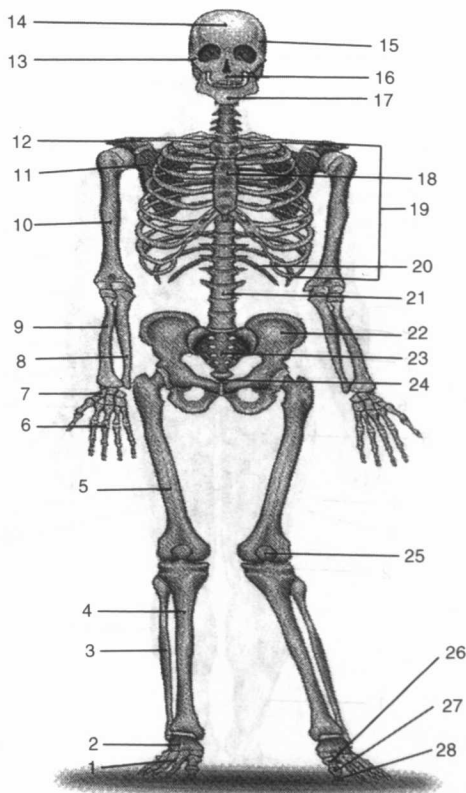
12.smaller round 小圆肌

15.occipital 枕肌

18.broadest of back 背阔肌

21.short radial extensor of wrist
桡侧腕短伸肌

24.slender 股薄肌



1.metatarsus 跖骨

4.tibia 胫骨

7.carpus 腕骨

10.humerus 肱骨

13.malar bone 颧骨

16.maxilla 上颌骨

19.ribs 肋骨

22.ilium 髌骨

25.patella 髌骨

28.distal phalanx 末节趾骨

2.tarsus 跗骨

5.femur 股骨

8.ulna 尺骨

11.scapula 肩胛骨

14.frontal 额骨

17.mandible 下颌骨

20.floating rib 浮肋

23.sacrum 骶骨

26.proximal phalanx 基节趾骨

3.fibula 腓骨

6.metacarpus 掌骨

9.radius 桡骨

12.clavicle 锁骨

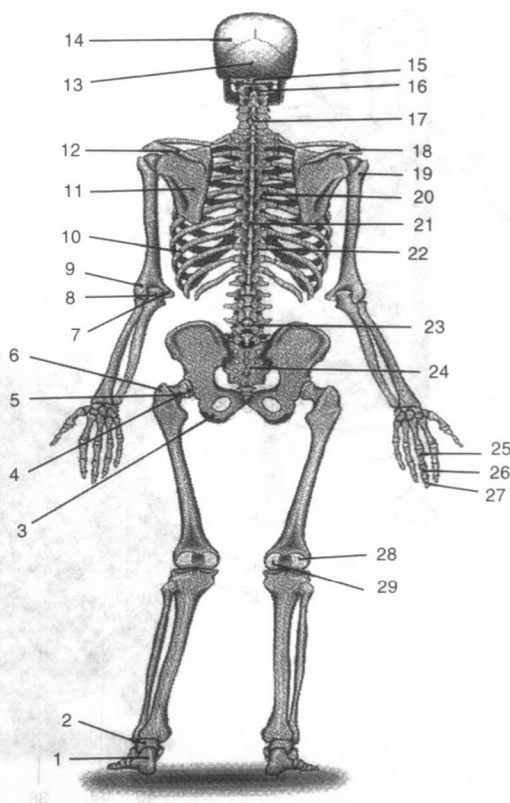
15.temporal 颞骨

18.sternum 胸骨

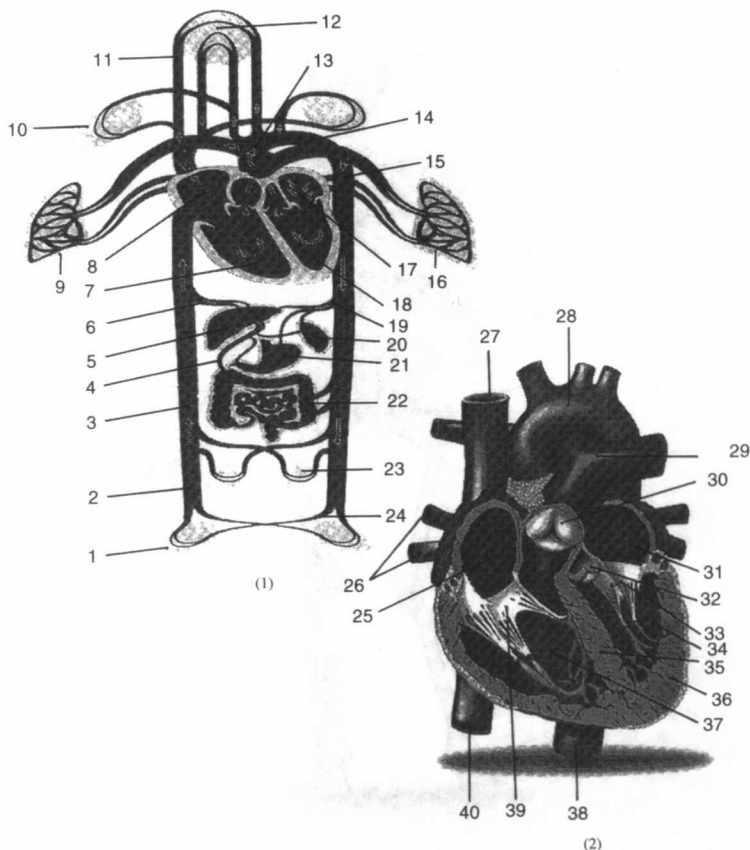
21.vertebral column 脊柱

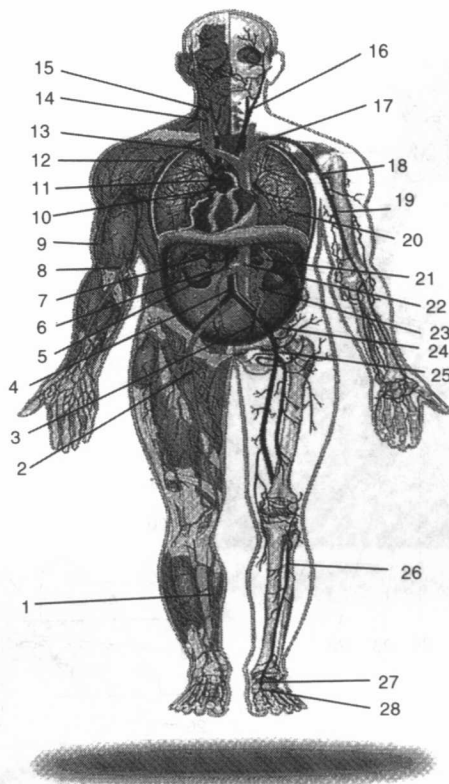
24.coccyx 尾骨

27.middle phalanx 中节趾骨



- | | | |
|--------------------------------------|---|---------------------------|
| 1. calcaneus 跟骨 | 2. talus 距骨 | 3. ischium 坐骨 |
| 4. neck of femur 股骨颈 | 5. head of femur 股骨头 | 6. greater trochanter 大转子 |
| 7. epitrochlea 肱骨内上髁 | 8. olecranon 鹰嘴 | 9. epicondyle 肱骨外上髁 |
| 10. false rib 假肋 | 11. scapula 肩胛骨 | 12. spine of scapula 肩胛棘 |
| 13. occipital 枕骨 | 14. parietal 顶骨 | 15. atlas 寰椎 |
| 16. axis 枢椎 | 17. cervical vertebra 颈椎 | 18. acromion 肩峰 |
| 19. head of humerus 肱骨头 | 20. transverse process of vertebra 椎骨横突 | 21. thoracic vertebra 胸椎 |
| 22. spinous process of vertebra 椎骨棘突 | 23. lumbar vertebra 腰椎 | 24. sacrum 骶骨 |
| 25. proximal phalanx 基节指骨 | 26. middle phalanx 中节指骨 | 27. distal phalanx 末节指骨 |
| 28. lateral condyle of femur 外侧髁 | 29. medial condyle of femur 内侧髁 | |





1.great saphenous vein 大隐静脉

4.abdominal aorta 腹主动脉

7.renal artery 肾动脉

10.pulmonary artery 肺动脉

13.subclavian vein 锁骨下静脉

16.common carotid artery 颈总动脉

19.brachial artery 肱动脉

22.inferior vena cava 下腔静脉

25.femoral artery 股动脉

28.arch of foot artery 弓状脚动脉

2.femoral vein 股静脉

5.superior mesenteric artery
肠系膜上动脉

8.basilic vein 贵要静脉

11.arch of the aorta 大动脉弓

14.external jugular vein 颈外静脉

17.subclavian artery 锁骨下动脉

20.pulmonary vein 肺静脉

23.superior mesenteric vein
肠系膜静脉26.anterior tibial artery 前胫骨动
脉

3.internal iliac artery 髂内动脉

6.renal vein 肾静脉

9.cephalic vein 头静脉

12.axillary vein 腋静脉

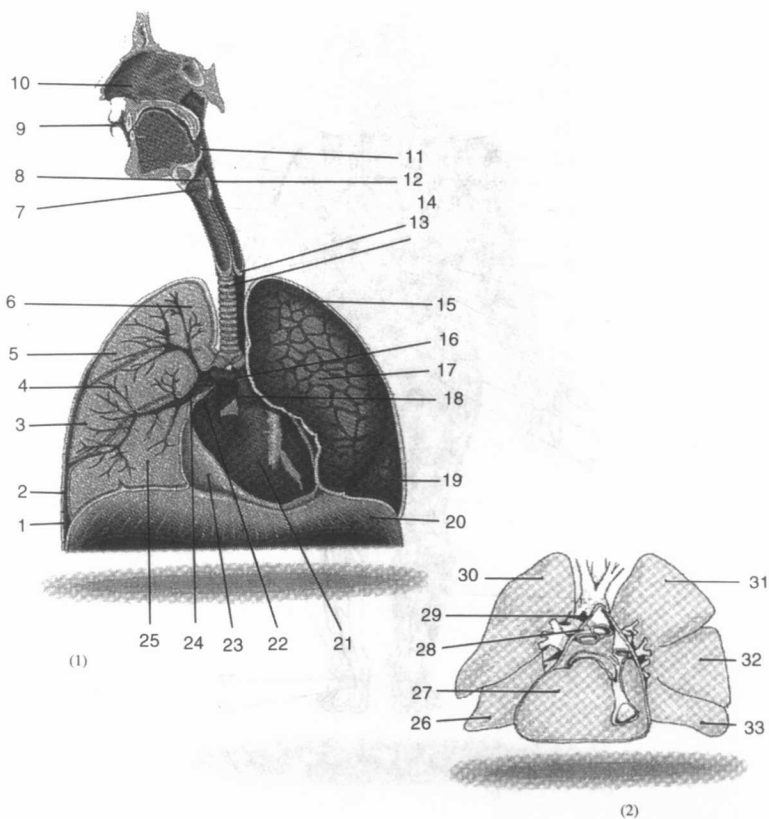
15.internal jugular vein 颈内静脉

18.axillary artery 腋动脉

21.portal vein 门静脉

24.common iliac artery 髂总动脉

27.dorsalis pedis artery 足背动脉



1.pleural cavity 胸膜腔

4.terminal bronchiole 终末细支气管

7.vocal cord 声带

10.nasal cavity 鼻腔

13.esophagus 食道

16.pulmonary artery 肺动脉

19.lower lobe 下叶

22.superior vena cava 上大静脉

25.lower lobe 下叶

28.pulmonary artery 肺动脉

31.upper lobe 上叶

(1) respiratory system 呼吸系统

2.parietal pleura 胸膜壁

5.upper lobe 上叶

8.larynx 喉

11.epiglottis 会厌

14.trachea 气管

17.upper lobe 上叶

20.diaphragm 横隔膜

23.pericardium 心膜

26.lower lobe 下叶

29.aorta 主动脉

32.middle lobe 中叶

(2) lungs 肺

3.middle lobe 中叶

6.right lung 右肺

9.oral cavity 口腔

12.pharynx 咽

15.left lung 左肺

18.aorta 主动脉

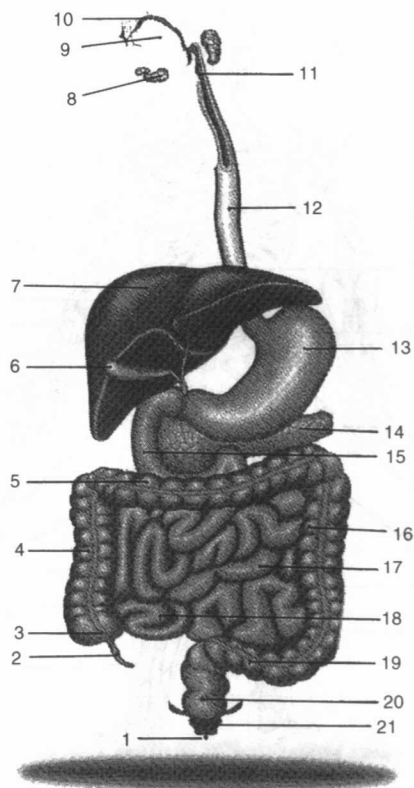
21.heart 心脏

24.right bronchus 右支气管

27.pericardium 心包

30.upper lobe 上叶

33.lower lobe 下叶



- | | | |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 1. anus 肛门 | 2. vermiform appendix 阑尾 | 3. cecum 盲肠 |
| 4. ascending colon 升结肠 | 5. transverse colon 横结肠 | 6. gallbladder 胆囊 |
| 7. liver 肝 | 8. salivary glands 唾液腺 | 9. tongue 舌 |
| 10. oral cavity 口腔 | 11. pharynx 咽 | 12. esophagus 食道 |
| 13. stomach 胃 | 14. pancreas 胰 | 15. duodenum 十二指肠 |
| 16. descending colon 降结肠 | 17. jejunum 空肠 | 18. ileum 回肠 |
| 19. sigmoid colon 乙状结肠 | 20. rectum 直肠 | 21. sphincter muscle of anus |

肛门括约肌